

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

6 февраля 2023 г.

СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Сорок пятая сессия

Заключительные замечания Стива Уэрна, председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус"

Уважаемые члены Кодекса и наблюдатели!

Хочу поблагодарить всех членов и наблюдателей, поделившихся своими замечаниями относительно пересмотренного варианта предварительного текста отчета о работе 45-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус". Вместе с Секретариатом Кодекса мы ознакомились с полученными замечаниями, и я хотел бы пояснить, как рассматривались некоторые замечания по наиболее существенным вопросам.

Как и в первом раунде обсуждений, значительная часть замечаний касалась предлагаемого текста пункта 180-бис. Как вы помните, мы не успели завершить начатое обсуждение этого пункта, поскольку нам пришлось прервать проходившее в виртуальном формате заседание из-за отсутствия устного перевода. Теперь нам необходимо завершить это обсуждение. Предполагалось, что измененный текст пункта 180-бис, предложенный мною в пересмотренном проекте отчета о работе 45-й сессии Комиссии, станет компромиссным вариантом, учитывающим как замечания, оставленные в ходе утверждения отчета в виртуальном формате, так и последовавшую за этим переписку. Предложенные мною изменения вызвали негативную реакцию со стороны некоторых наблюдателей, выступавших за более развернутые формулировки, и со стороны одного из членов, который был против включения этого пункта в отчет и предлагал его удалить. Как я уже отмечал в своей пояснительной записке в начале второго раунда обсуждений, цель этого раунда заключается не в том, чтобы пригласить членов представить дополнительные подробные замечания, а в том, чтобы они приняли решение о приемлемости либо неприемлемости пересмотренного варианта отчета. Учитывая настойчивое несогласие одного из членов с включением пункта 180-бис, я пришел к выводу, что данный пункт следует полностью удалить.

Среди замечаний по пункту 180-бис также были комментарии некоторых наблюдателей относительно внесенного мною в начале 45-й сессии Комиссии предложения представлять общие или декларативные заявления наблюдателей в формате рабочих документов совещания и не отражать их в тексте отчета. Это предложение, озвученное в первый день 45-й сессии Комиссии, не вызвало возражений со стороны членов и не получило замечаний со стороны наблюдателей. Оно также не противоречит положениями Руководства по процедуре, в котором перечислены полномочия международных негосударственных организаций со статусом наблюдателя. В их число входят представление письменных заявлений по рассматриваемым Комиссией вопросам, право доводить до сведения Комиссии свое мнение в письменном виде и право участвовать в обсуждениях по приглашению председателя.

Один из наблюдателей также попросил отразить его комментарии относительно безопасности пищевых продуктов и риска, связанного с внутренним загрязнением смесей для детского питания, в пунктах 194 и 195, посвященных вопросам, поднятым ФАО и ВОЗ. В процессе ознакомления со стенограммой этих обсуждений я отметил большое количество выступлений (преимущественно членов) по данному пункту повестки дня. В проекте отчета Секретариат Кодекса представил выводы высокого уровня, и такой подход не вызвал нареканий со стороны членов. На мой взгляд, нам следует придерживаться такого подхода и далее, оставив текущую версию текста без изменений и не пытаясь охватить все поднимавшиеся в ходе обсуждения вопросы.

Прилагаемый пересмотренный текст пунктов 177–229 отчета включает описанные выше изменения и редакционную поправку к пункту 224.

Таким образом, я считаю данные пункты принятыми и официально закрываю 45-ю сессию Комиссии.

С уважением,



Стив Уэрн,
председатель (Steve.Wearne@food.gov.uk)